

## PL STATYWY LEVENHUK LEVEL BASE

Te lekkie statywy są przeznaczone do przyrządów optycznych z gwintem 1/4". System szybkiego blokowania pozwala błyskawicznie dostosować wysokość statywu, jednocześnie zachowując stabilność konstrukcji. Poziomicca pęcherzykowa (dostępna we wszystkich modelach oprócz BASE TR10) służy do ustawienia aparatu równoległe do podłoża.

#### Używanie statywu

- Aby podnieść lub obniżyć kolumnę centralną, obróć pokrętło blokujące kolumnę centralną (3) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, a następnie ustaw kolumnę w żądanej pozycji. Trzymając kolumnę we właściwej pozycji, obróć pokrętło blokujące kolumnę centralną (3) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aby ją zablokować.
- Aby obrócić płytkę głowicy w poziomie, poluzuj pokrętło blokujące ruch horizontalny głowicy (4). Za pomocą rączki do kontroli ruchu horizontalnego (2) można obracać przyrząd optyczny lub aparat zamontowany na głowicy statywu w celu wykonywania zdjęć panoramicznych. Aby zablokować głowicę statywu, należy dokręcić pokrętło (4), obracając je w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Chcąc pochylić płytkę głowicy, poluzuj uchwyt dżązka panoramicznego (2), ustaw głowicę statywu w żądanej pozycji, a następnie dokręć uchwyt dżążka panoramicznego, obracając go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Aby obrócić płytkę głowicy o 90° , poluzuj pokrętło regulacji przechyłu 90° (1). Następnie dokręć pokrętło, obracając je w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara.
- Przykręć aparat do płytki z szybkozłazczką. Aby zamontować lub odłączyć płytkę z szybkozłazczką, ściśnij i pociągnij dźwignię blokującą płytkę, a następnie zamontuj aparat z przymocowaną płytką z szybkozłazczką w rowku na szybkozłazczkę.

#### Czyszczenie i konserwacja

Nie należy przekraczać maksymalnego obciążenia statywu, ponieważ może to spowodować uszkodzenie statywu i przyrządów optycznych. Przed użyciem należy sprawdzić, czy głowica statywu jest prawidłowo zablokowana. Nie zaleca się używania statywu w miejscach, gdzie występuje stona woda. Nie należy pozostawiać statywu przez dłuższy czas na słońcu lub w pobliżu okna samochodu. Na czas transportu należy odłączyć przyrząd optyczny od głowicy statywu. W razie potrzeby zastosować standardowe środki smarne. Nie ustawiać statywu obok źródeł zasilania. Jeśli statyw nie będzie używany przez dłuższy czas, należy przechowywać go w nylonowym pokrowcu w suchym miejscu. Należy chronić powierzchnię statywu przed piaskiem i brudem; w przeciwnym razie może dojść do zanieczyszczenia blokad i gwintów, co może spowodować uszkodzenie elementów statywu. Nie należy zbyt mocno dokręcać gwintu, aby uniknąć jego zerwania. Statyw należy ustawiać na stabilnej powierzchni.

**Gwarancja:** 2 lata. Więcej informacji na ten temat podano na stronie: www.levenhuk.pl/gwarancja

Producent zastrzega sobie prawo wprowadzenia zmian w ofercie produktów i specyfikacjach bez uprzedniego powiadomienia.

### PT TRIPÉS LEVEL BASE TRIPODS

Estes tripés leves são adequados para dispositivos óticos com uma rosca de 1/4". O sistema de bloqueio oscilante permite-lhe ajustar a altura do tripé de forma rápida e fácil, mantendo a estabilidade da estrutura. O nível de bolha (todos os modelos exceto o TR10 BASE) permite ajustar uma câmara paralela ao solo.

#### Utilização do tripé

- Para elevar ou baixar a coluna central, rode o botão de bloqueio da coluna central (3) no sentido anti-horário e, a seguir, ajuste a coluna na posição desejada. Enquanto segura a coluna nessa posição, rode o botão de bloqueio da coluna central (3) no sentido horário para bloquear a coluna.
- Para rodar a plataforma horizontalmente, desaperte o botão de bloqueio horizontal (4). Utilizando a pega em barra giratória (2), rode um dispositivo ótico ou uma câmara montada na cabeça do tripé para fotografar panorâmicas. Para bloquear a cabeça do tripé, aperte o botão (4) rodando-o no sentido horário.
- Para inclinar a plataforma na vertical, desaperte a pega em barra giratória (2), mova a cabeça do tripé para a posição

- desejada e, em seguida, aperte a pega em barra giratória rodando-a no sentido horário.
- Para virar a plataforma em 90° , desaperte o botão de posicionamento de 90° (1). Em seguida, aperte o botão rodando-o no sentido horário.
- Enrosque a câmara na placa de desengate rápido. Para montar ou remover a placa de desengate rápido, aperte e puxe a alavanca de bloqueio da placa para fora e monte a câmara com a placa de desengate rápido acoplada no entalhe do local de desengate rápido.

#### Cuidados e manutenção

**Não exceda a capacidade máxima de carga do tripé, pois tal pode danificar o tripé e o equipamento.** Antes da utilização, certifique-se de que a cabeça do tripé está bloqueada de forma segura. Não é recomendável utilizar o tripé em água salgada. Não deixe o tripé durante muito tempo ao sol ou junto à janela do carro. Remova o dispositivo ótico da cabeça do tripé durante o transporte. Utilize um lubrificante convencional, se necessário. Não coloque o tripé junto à fonte de alimentação. Guarde o tripé num saco de nylon num local seco se este não for utilizado durante muito tempo. Proteja a superfície do tripé da areia e da sujidade; caso contrário, os bloqueios e as roscas podem ficar obstruídos, o que pode danificar as peças do tripé. Não aperte demasiado a rosca para evitar desgastá-la. Coloque o tripé apenas numa superfície estável.

**Garantia:** 2 anos. Para mais detalhes, visite o nosso web site: www.levenhuk.eu/warranty

O fabricante se reserva no direito de fazer alterações na variedade e nas especificações dos produtos sem notificação prévia.

### RU ШТАТИВЫ LEVENHUK LEVEL BASE

Эти легкие штативы подходят к оптическим приборам с резьбовым креплением 1/4". Клипсовые зажимы секций позволяют легко и быстро регулировать высоту, сохраняя надежность конструкции. Пузырьковый уровень (кроме модели BASE TR10) позволяет надежно установить камеру в штативе горизонтальное положение.

#### Использование штатива

- Чтобы поднять или опустить центральную штангу, поверните фиксатор (3) против часовой стрелки и установите стойку в нужное положение. Удерживая штангу, поверните фиксатор (3) по часовой стрелке, чтобы зафиксировать ее.
- Для поворота платформы по горизонтали ослабьте фиксатор (4). Чтобы зафиксировать головку, затяните фиксатор, повернув его по часовой стрелке. С помощью ручки управления (2) поворачивайте установленное на площадку оборудование для панорамной съемки.
- Для поворота платформы по вертикали ослабьте ручку управления (2). Задайте нужное положение и затяните ручку, повернув ее по часовой стрелке.
- Чтобы откинуть платформу на угол до 90° , ослабьте фиксатор (1). Затем затяните фиксатор, повернув его по часовой стрелке.
- Прикрутите камеру к быстросъемной площадке штатива. Для установки и снятия быстросъемной площадки оттяните фиксирующую защелку и установите камеру с быстросъемной площадкой в паз быстросъемной площадки.

#### Уход и хранение

**Не превышайте максимальную нагрузку штатива — это может привести к поломке штатива и неисправности оборудования.** Перед использованием убедитесь, что штативная головка хорошо закреплена. Не рекомендуется использование штатива в соленой воде. Не оставляйте штатив длительное время на солнце или у стекла в машине. При транспортировке снимайте оптический прибор со штатива. При необходимости используйте смазочные средства. Не располагайте штатив вблизи источников электропитания. Храните штатив в нейлоновом чехле в сухом помещении, если он не используется долгое время. Не допускайте попадания песка или грязи на поверхность штатива. В противном случае зажимы и резьба могут засориться, что приведет к повреждениям частей штатива. Не перетягивайте резьбу, чтобы не сорвать ее. Устанавливайте штатив только на твердую поверхность.

**Гарантия:** 6 месяцев. Подробнее об условиях гарантийного обслуживания см. на сайте www.levenhuk.ru/support

Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

## TR LEVENHUK LEVEL BASE ÜÇAYAKLAR

Bu hafif üçayaklar, 1/4" dişli optik cihazlar için uygundur. Kaydırmalı kilitleme sistemi, yapının dengesini sağlarken üçayak yüksekliğini hızlı ve kolayca ayarlayabilmeyizi sağlar. Su terazisi (BASE TR10 dışındaki modellerin tümünde bulunur) kameranın yere paralel olarak ayarlanabilmesini sağlar.

#### Üçayağın kullanılması

- Orta sütunu yukarı veya aşağı hareket ettirmek için orta sütun kilitleme düğmesini (3) saat yönünün tersine çevirin ve sütunu istenilen konuma getirin. Sütunu yerinde tutarken orta sütun kilitleme düğmesini (3) saat yönünde çevirerek sütunu kilitleyin.
- Platformu yatay olarak çevirmek için yatay kilitleme düğmesini (4) gevşetin. Gezdirme çubuğu kolunu (2) kullanarak gezdirme çekimleri için üçayak başlığı üzerine monte edilmiş bir kamerayı ya da optik cihazı döndürün. Üçayak başlığını kilitlemek için saat yönünde çevirerek düğmeyi (4) sıkın.
- Platformu dikey olarak eğmek için gezdirme çubuğu kolunu (2) gevşetin üçayak başlığını istenilen konuma getirin ve ardından saat yönünde çevirerek gezdirme çubuğu kolunu sıkın.
- Platformu 90° çevirmek için, 90° konumlandırma düğmesini (1) gevşetin. Ardından, saat yönünde çevirerek düğmeyi sıkın.
- Kamerayı hızlı serbest bırakma plakasına vidalayın. Hızlı serbest bırakma plakasını monte etmek veya çıkarmak için plakayı kilitleyen kolu dışarı çekin ve kamerayı hızlı serbest bırakma plakası hızlı serbest bırakma boşluğuna takılı halde monte edin.

#### Bakım ve onarım

Üçayak ve ekipmanda hasara neden olabileceğinden üçayağın maksimum yük kapasitesini aşmayın. Kullanım öncesinde, üçayak başlığının sıkıca sabitlendiğinden emin olun. Üçayağın tuzlu suda kullanılması önerilmez. Üçayağı uzun süreyle güneş altında veya araba camı yanında bırakmayın. Taşıma sırasında optik cihazı üçayak başlığından çıkarın. Gerekli olduğunda standart yağlayıcılar kullanın. Üçayağı güç kaynağının yanına yerleştirmeyin. Üçayağı, uzun süre kullanılmayacağıında, kuru bir yerde, bir naylon torba içinde saklayın. Üçayak yüzeyini kum ve kire karşı koruyun; aksi takdirde; kilitler ve dişler tıkanabilir ve bu da üçayak parçalarının zarar görmesine neden olabilir. Dış atlatmaktan kaçınmak için dışı aşırı sıkmayın. Üçayağı düz bir yüzey üzerine yerleştirin.

**Garantisi:** 2 yıl. Ayrıntılı bilgi için web sitemizi ziyaret edebilirsiniz: www.levenhuk.eu/warranty

Üretici, ürün serisinde ve teknik özelliklerinde önceden bildirimde bulunmaksızın değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

##### EN

- 90° positioning knob
- Pan bar handle
- Center column locking knob
- Horizontal locking knob

##### CZ

- 90° polohovací šroub
- Švenkovací páka
- Aretační šroub středové tyče
- Aretační šroub horizontálního nastavení

##### ES

- Perilla de posicionamiento a 90°
- Mango
- Perilla de bloqueo de la columna central
- Perilla de bloqueo horizontal

##### IT

- Manopola di posizionamento a 90°
- Impugnatura a barra per panning
- Manopola di blocco della colonna centrale
- Manopola di blocco orizzontale

##### PT

- Botão de posicionamento de 90°
- Pega em barra giratória
- Botão de bloqueio da coluna central
- Botão de bloqueio horizontal

##### TR

- 90° konumlandırma düğmesi
- Gezdirme çubuğu kolu
- Orta sütun kilitleme düğmesi
- Yatay kilitleme düğmesi

##### BG

- Ръкохватка за позициониране на 90°
- Дръжка за панорамни снимки
- Заклучващ бутон на централната колона
- Хоризонтален заключващ бутон

##### DE

- 90° Positionierknopf
- Schwenkhebelgriff
- Mittelsäulen-Arretierknopf tyče
- Horizontaler Arretierknopf

##### HU

- 90° -os pozícionáló gomb
- Páasztázó fogantyú
- A központi oszlop rögzítőgombja
- Vízszintes rögzítőgomb

##### PL

- Pokrętło regulacji przechyłu 90°
- Rączka do kontroli ruchu horizontalnego
- Pokrętło blokujące kolumnę centralną
- Pokrętło blokujące ruch horizontalny

##### RU

- Фиксатор поворота площадки на 90°
- Ручка управления
- Фиксатор центральной штанги
- Фиксатор поворота по горизонтали

# LEVENHUK LEVEL BASE TRIPODS

#### EN User Manual

#### BG Ръководство за потребителя

#### CZ Návod k použití

#### DE Bedienungsanleitung

#### ES Guía del usuario

#### FR Manuel de l'utilisateur

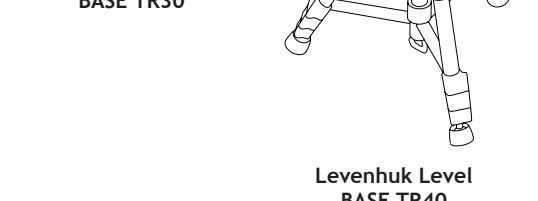
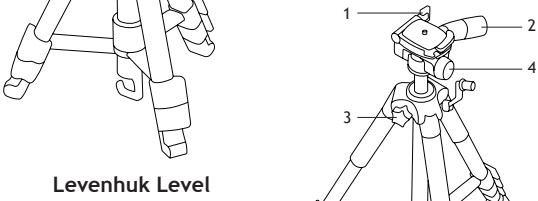
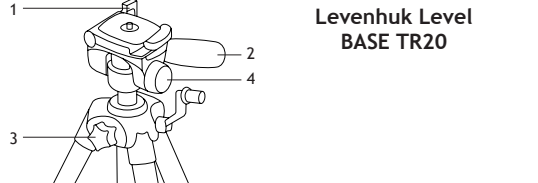
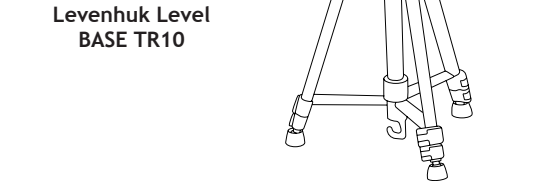
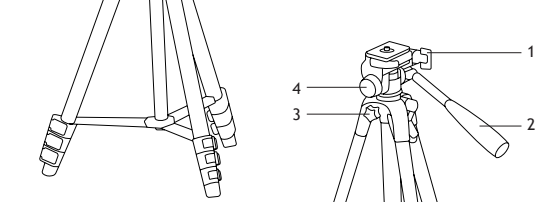
#### IT Guida all'utilizzo

#### PL Instrukcja obsługi

#### PT Manual do usuário

#### RU Инструкция по эксплуатации

#### TR Kullanım kılavuzu



#### levenhuk.com

Levenhuk Inc. (USA): 928 E 124th Ave. Ste D, Tampa, FL 33612, USA, +1 813 468-3001, contact\_us@levenhuk.com
Levenhuk Optics s.r.o. (Europe): V Chotejně 700/7, 102 00 Prague 102, Czech Republic, +420 737-004-919, sales-info@levenhuk.cz
Levenhuk® is a registered trademark of Levenhuk, Inc.
© 2006–2021 Levenhuk, Inc. All rights reserved.
20210813

**levenhuk**<sup>®</sup>  
Zoom&Joy

